



Úr Fuglafirði fara tey út at
knýta vinarbond

Til Aalborg á vinarbýarstevnu

Ungdómsleikir fyri fleiri tjóðir

Í september 1986, ávikavíst október 1986, samtyktu býráðini í Fuglafirði og Aalborg at gerast vinarbýir.

Í apríl 1987 vóru umboð fyri Fuglafjarðar býráð í Aalborg og vitjaðu. Tá varð eisini tosað um, hvat vinarbýar samarbeiðið skuldi snúgvá seg um. M.a. vóru vit samd um at arbeiða fyri vinarlag millum borgarar úr báðum býunum.

Fyri at fáa eina góða byrjan fer eitt rættuliga stórt ferðalag úr Fuglafirði til Aalborgar at vitja frá 2. til 7. august. 25 ítróttáhugað, leiðarar íroknaðir, fara til Ungdómsleikurnar 1987 (UL 87), har ung úr øllum vinarbýunum hjá Aalborg hittast fyri at læra at kenna hvønn annan, við at spæla saman, hugna sær saman og við at bógva hjá einari »vinarbýarfamilju«, meðan leikirnir fara fram.

Vinarbýirnir hjá Aalborg eru hesir: Almere í Hollandi, Antibes í Frakklandi, Ediburgh í Skotlandi, Frederikstad í Norra, Fuglafjörður í Føroyum, Gdynia í Polen, Haifa í Ísrael, Húsavík í Íslandi, Innsbruck í Eysturriki, Karlskoga í Svøríki, Lansaste í Onglandi, Pushkin í USSR, Racine í USA, Rapperswil í Schweits, Rendsburg í Vesturtýsk-

landi, Riihimäki í Finlandi, Scoresbysund í Grønlandi, Solvang í USA, Tulcea í Rumænía, Varna í Bulgaria og Wismar í Eysturtýsklandi.

Sostatt hittast ung úr 22 stórri og smærri býum fyri at læra hvønn annan at kenna. Roknað verður við, at um 1800 koma til ungdómsleikurnar í døgnum 2. til 6. august.

Fleiri ítróttargreinir

Ítróttargreinirnar, kappast verður í, verða hesar: Atletik, badminton, basketbólt, BMX, borðtennis, bowling, bróting, bogaskjóting, cricket, kappsúkkling, fótibóltur, fektung, golf, fimleikur, hondbóltur, ishockey, judo, kajak, karate, kunstskoyting, orientering, kappfótbólt, kappsigling, skjóting, sportsdansur, svimjing/fyri brekað, tennis, flogbóltur og vektlyfting.

Fuglafirðingar fara at luttaka í hondbólta fyri gentur og dreingir og í badminton, eisini gentur og dreingir. Hondbóltur gentur: aldur 1973-74 í pulju 1 saman við Aalborg 1, Aalborg 4. Tær spæla fyrsta dystin móti Aalborg 4 mánadagin 3/8 kl. 12.45 í KFUM-Höllini Hassersiparken, síðani

spæla tær aftur miku-dagin 5/8 kl. 12.45 móti Aalborg 1 í somu holl. Hósdagin 6/8 og friggjadagin 7/8 spæla so puljurnar sínar millum um endaligu plaseringarnar. Friggjadagin 7/8 kl. 18.15 verða so virðislønin latnar.

Hondbóltur dreingir 1973-74 í pulju 2 saman við Aalborg 2, Aalborg 3 og Frederikstad. Tær spæla soleiðis: 3/8 kl. 15.00 í KFUM-Höllini Fuglafjörður-Frederikstad, 4/8 kl. 13.30 Aalborg 3 - Fuglafjörður, 5/8 kl. 13.30 Aalborg 2 - Fuglafjörður.

Hósdagin og friggjadagin spæla so dreingirnir eins og genturnar pulju móti pulju.

Kl. 18.15 verða so premiur latnar í Stadionhøllini.

Tær innleiðandi dystirnir í badminton verða mánadagin og týsdagin. Dystir hósdagin og finalurnar verða so leiktir friggjadagin 7/8.

Premiurnar verða latnar friggjadagin millum kl. 10.00 og 16.00 í Løvvangshøllini.

Eisini fakkfelagsfólk

Ikki bert ítróttin í Fuglafirði verður umboðað í Aalborg hesar dagarnar. Eisini umboð fyri Fuglafjarðar Arbeidsmanna-felag og Fuglafjarðar Ar-

beidskvinnufelag luttaka á einari arbeidarakongress við luttøku frá hinum vinarbýunum.

Til ta almennu skránnar fyri ungdómsleikurnar hoyrir eisini undirhald á Aalborg stadion mánakvöldið 3. august kl. 19.00 og kl. 20.00, tá leikirnir alment verða settir. Her luttaka m.a. danski mentamálaráðharrin, ambassadørar, formaðurin fyri DIF, umboð fyri vinarbýráðini v.m.

Týsdagin 4. august luttaka tey kommunalu umboðini í einari vinarbýar-ráðstevnu í Medborgerhuset. Her verða so vinarbýaravtalurnar endurnýggjaðar, og skal eisini avtalan millum Fuglafjörð og Aalborg endaliga undirskrivað.

Vinarbýaravtala er:

at styrkja um vinar-samstarvið við at stovna og varðveita vinarlig sambond við hvønn annan,

at fremja sínar millum fatan og virðing millum borgararnar í Fuglafirði og Aalborg,

at eggja og stuðla ungdóms- og vaksnamannafeløgum, bólkum og øllum samfelagsstætum í Fuglafirði og Aalborg til at vitja hvønn annan,

at skifta orð um upplýsing og vitan, fyri til allar tíðir at menna menniskjanslig og mentunarlígg sambond og skapa ein tryggan grund-

ARBEIÐSEFTIRLITIÐ

Frá Arbeidseftirlitinum:

Í øllum førum krevst loyvi

Í samband við skrivingina um óregluliga trukk-koyringina, hevur Arbeidseftirlitið fingið hópin av áheitanum og spurningum um koyriloyvi.

Ivamála sýnist at vera millum fólk, um tað er neyðugt í øllum førum at útvega sær koyriloyvi frá Arbeidseftirlitinum.

Hesar reglur eru galdandi:

Fyri at fáa koyriloyvi til trukk, er álagt føraranum at útvega sær antin trukk-loyvisbræv, sum fæst, tá ein hevur staðið roynd í hesum akfari.

Harnæst er møguleiki at fáa fyríbils koyriloyvi, um ein er fyltur 18 ár og hevur kovrikort, sum færðsh-

lóginkrevur, tá koyrt verður á almennum øki.

Somu reglur eru galdandi um tú koyrir úti ella inni. Onkur hevur fingið ta fatan, at ein ikki nýtist koyriloyvi, um t.d. koyrt verður inni í pakkhúsi ella vørugoymslu. Tað er skeivt! Í øllum førum krevst loyvi frá Arbeidseftirlitinum.

Fyríbils koyriloyvi til trukk fæst fyri háltv ár. Loyvisbræv til sama akfar er galdandi frameftir, um trukkførarin ikki ger nakað ólógligt.

Um tú vilt vita meira um hetta, ber til at venda sær til Arbeidseftirlitið í Havn ella Klaksvík.



vøll fyri framtíðar fatan, virðing og vinarlig umhøll um okkara borgarar.

Hvør við sinum merki

Mánakvöldið koma tey luttakandi, býur fyri bý, við sínum býar- og tjóðmerki inn á stadion. Hetta sigst vera ein sera hugtakandi løta.

Friggjakkvöldið 7. august koma tey ungu inn við sínum tjóðmerkjum og býarmerkjum saman blandaði, sum tey nú eru komin at kennast.

Fuglafjarðar bygðarráð ynskir teimum ungu góða

ferð og vónandi verður hetta eitt upplivisli fyri livið hjá tykkum.

Til tey avvarðandi og onnur, ið skuldu havt hug at lagt leiðina um Aalborg hesar dagarnar skal verða sagt frá, at atgongd er ókeypis til kappingarnar. Somuleiðis, at ein ábyrgdarhavandi leiðari frá hvørjum býi er búgvandi beint við Aalborg stadion og verður døgnavtá á telefon 08-115911.

Eisini eru fólk á Aalborg stadion, sum hjálpa til, um tað skuldi staðið á at funnið.

Fuglafjörður 22. juli
Fuglafjarðar bygðarráð